



PODOLIE JUIVE 2011

De kiev à odessa



Séjour culturel juif
Proposé par la Maison de la culture yiddish – Bibliothèque Medem, Paris
Organisé et animé par l'Association Valiske, Alsace
Dans le cadre du partenariat entre les deux associations

BULLETIN D'INSCRIPTION

Merci de compléter deux copies du bulletin d'inscription par participant et de nous en retourner une signée à l'adresse : MCY – 29, rue du château d'eau – 75010 Paris

Dates du séjour : 18 au 25 septembre 2011 (8 jours)

Ce voyage est réservé uniquement aux **adhérents** de la Maison de la culture yiddish – Bibliothèque Medem

Mme/Mlle/M. Nom : Prénom :

Tels qu'ils figurent dans votre passeport

Adresse :

Code Postal : Ville :

Tél. domicile : Tél. travail :

Portable : Courriel :

Date de naissance : Profession :

Nationalité : No de passeport :

Chambre : double / twin (à deux lits), à partager avec
 individuelle (supplément de 250 €)

Observations/questions (nom d'usage, régime alimentaire particulier, modification de transport, etc....) :
.....

Comment avez-vous entendu parler de notre séjour ?

Ci-joint mon règlement des arrhes : 500 €

J'atteste avoir pris connaissance des conditions générales d'inscription figurant à la page 2 de ce bulletin, ainsi que des frais éventuels d'annulation, et je les accepte.

Fait à :, le

Signature :

Conditions générales d'inscription

Demandes d'inscription : le séjour d'étude « Podolie juive 2011 », proposé par la Maison de la Culture Yiddish (MCY) en partenariat avec l'association « Valiske », est réservé aux membres de la MCY à jour des cotisations. La taille du groupe est limitée à 40 personnes. Si le nombre des demandes est supérieur à 40, la priorité sera donnée à l'ordre de réception des demandes. S'il reste des places disponibles, les candidats au voyage qui ne sont pas encore membres de notre association devront y adhérer avant que leur demande ne soit prise en compte. Votre inscription inclue automatiquement votre adhésion pour l'année en cours à l'association Valiske, organisatrice du voyage pour ses membres.

Arrhes : une demande d'inscription ne peut être prise en compte qu'accompagnée d'arrhes de 500 €. Le solde devra être acquitté suivant l'échéancier ci-dessous.

Echéancier : acompte de 500 € à l'inscription payable par chèque à l'ordre de la Maison de la Culture Yiddish, avant le 1^{er} juin 2011 ; solde de 995 € (ainsi que le supplément éventuel pour chambre individuelle de 250 €) avant le 15 août 2011.

Frais de participation : 1495 € (voir clause révision). Ces frais comprennent les prestations suivantes : voyage aller / retour en vols réguliers et directs de Paris pour Kiev (possibilité de départ et retour de/à autres villes en France métropolitaine avec ou sans supplément), taxes d'aéroports, de solidarité et de départs ainsi que les transferts et accueil sur place, hébergement en hôtel de 3 ou 4 étoiles (normes locales) sur la base d'une chambre double (supplément chambre individuelle de 250 €), pension complète pendant tout le séjour (3 repas par jour, boissons non alcoolisées et service compris - sauf indication de repas libre), déplacements sur place en autocar de grand confort, réalisation de notre programme culturel et notamment entrées aux musées, spectacles ou concerts et toutes les visites ou excursions y mentionnées, guides locaux et interprètes, honoraires ou cadeaux pour les personnalités et institutions rencontrées, frais d'organisation et de gestion, réunion d'information et de préparation au voyage avant le départ, documentation, accompagnement, assistance et animation de Valiske sur place pendant toute la durée du séjour ; assurance très complète de Mondial Assistance (leader mondial d'assurance de tourisme) : annulation du séjour, perte et dommages aux bagages, accidents, assistance et rapatriement, secours, frais médicaux et d'hospitalisation sur place, responsabilité civile pour les dommages causés aux tiers, interruption du séjour (une brochure détaillant les risques assurés vous sera donnée après votre inscription définitive).

Les frais de participation n'incluent pas les dépenses personnelles (achat de cadeaux, boissons alcoolisées lors des repas, les donations - tsedaka), le supplément pour chambre individuelle, les repas indiqués comme « libres » ni les pourboires éventuels aux guides et chauffeurs.

Eventuelle révision du prix : les frais de participation mentionnés peuvent être révisés par les organisateurs, y compris pour les clients déjà inscrits, dans les conditions et selon les modalités ci-après. Les prix ont été établis sur la base des données économiques connues au 1^{er} mars 2011 selon le coût des transports et notamment celui du carburant, des redevances et taxes (taxe d'atterrissage, d'embarquement, de débarquement, de sécurité, écotaxe...), du cours des devises. En cas de variation de ces données économiques, l'Association Valiske se réserve le droit de répercuter intégralement ces variations, tant à la hausse qu'à la baisse, en modifiant en conséquence le prix de vente, dans les limites légales prévues par les articles L. 211-13 et R. 211-10 du Code du Tourisme. Toutefois et conformément à l'article L. 211-13 du Code du Tourisme, aucune modification du prix ne pourra être appliquée au cours des 30 jours qui précèdent la date de départ prévue, pour les clients déjà inscrits.

Barème de frais d'annulation :

- en cas d'annulation de votre part avant le 1^{er} juin 2011 (date limite d'inscription et du versement du premier acompte), nous ne retiendrons aucun frais.
- en cas d'annulation de votre part entre le 2 juin et le 15 juillet 2011, nous retiendrons 500 €.
- en cas d'annulation de votre part entre le 16 juillet et le 15 août 2011, nous retiendrons 800 €.
- en cas d'annulation de votre part après le 16 août 2011, nous retiendrons 1100 €.
- lorsque deux personnes sont inscrites ensemble dans une chambre double et que l'une d'entre elles annule son voyage, la personne restante doit s'acquitter du supplément chambre individuelle (si pas de possibilité de trouver une autre personne pour partager la chambre).

Les frais déjà versés peuvent être remboursés par l'assureur Mondial Assistance selon ses conditions. La demande de remboursement à Mondial Assistance doit être introduite et gérée par la personne concernée (fourniture de certificats médicaux, du RIB et autres documents exigés par l'assureur). Attention : l'assurance ne couvre les annulations que dans des cas de force majeure.

Programme et itinéraire : l'avant programme du séjour vous est présenté lors de l'inscription. Nous nous réservons le droit de le modifier en fonction de difficultés ou / et de disponibilités de personnalités à rencontrer ou des institutions à visiter. La version définitive du programme vous est donnée au début du séjour à votre arrivée. L'itinéraire proposé dans le programme est sujet à modification, en fonction de l'état des routes, des conditions atmosphériques ou des difficultés de dernière minute.

Sécurité / assurance : Aucun participant ne devra quitter le groupe pour une destination autre que celle prévue par le plan du voyage sans la permission écrite du responsable de Valiske, déchargeant les organisateurs de toute responsabilité pour ce participant en matière de sécurité et de la couverture d'assurances.

Déontologie : Le voyage que nous organisons a un caractère culturel et éducatif. Toute utilisation du voyage pour d'autres buts (notamment établissement des contacts commerciaux ou industriels) est expressément prohibée.

Association VALISKE
BP 20013
67131 Schirmeck, France

Tél : +33 (0)3 88 97 86 02
e-mail : info@valiske.com
www.valiske.com

Agrément de tourisme du Secrétariat d'Etat au Tourisme
Membre de l'Union Nationale des Associations de Tourisme
Assurance Multirisque Professionnelle MAAF SA no 67173162 C
Assurance de tourisme : Mondial Assistance ELVIA
Garantie financière : Société Générale SA
SIRET : 501 570 618 00014 / Code APE : 9499Z

Maison de la culture yiddish-Bibliothèque Medem
29 rue du Château d'Eau – 75003 Paris
Tél : +33 (0)1 47 00 14 00
e-mail : medem@yiddishweb.com
site : <http://www.yiddishweb.com>
SIRET : 320 152 044 00030